



DAIM NTAWV RAU COV NIAMTXIV/ TUS SAIBXYUAS UAS UA HAUJLWM TUBROG

Ib feem uas raug samfwm kom yuav tsum tau ua nyob hauv qab txojcai Every Student Succeeds Act (ESSA), yog kom U.S. Department of Education yuav tsum tau kom cov tsev kawm ntawv (school districts) tshawb nrhiav kom paub txog cov tub ntxhais uas nyob hauv cov tsevneeg uas ua haujlwm tubrog. Cov tub ntxhais no yuav yog ib feem subgroup tshiab uas yuav tsum tau paub txog.

Elk Grove Unified School District (EGUSD) mam li xa cov kev qhia (data) mus rau California Department of Education (CDE) los ntawm California Longitudinal Pupil Achievement Data System. Vim hais tias qhov no yog ib qhov tshiab uas yuav tsum tau qhia mus rau lawv paub, EGUSD xav thov kom cov niamtxiv/ lossis tus saib xyuas uas ua haujlwm tubrog lub sijhawm no lossis yeej zwm ua tswvcuab ua haujlwm full-time rau National Guard kom qhia seb nws kev ua haujlwm tubrog yog licas.

“Ua ib tus tswvcuab nyob rau hauv tsevneeg ua tubrog” txhais licas?

Tus tub ntxhais twg **uas muaj ib tus niamtxiv lossis tus saibxyuas uas ua haujlwm tubrog, lossis ua haujlwm full-time rau National Guard ces yeej suav tau hais tias yog ib tus tswvcuab nyob rau hauv tsevneeg uas ua tubrog.** Lo lus “ua tubrog,” “ua haujlwm tubrog,” thiab ua haujlwm “full-time National Guard duty” yog txhais li cov Sections 101(a)(4), 101(d)(1), thiab 101(d)(5) ntawm United States Code li no:

- 101(a) (4) – Lo lus ua tubnrog “armed forces” txhais tias ua Tubrog, Ua Tubrog hauv Nkoj, ua Tubnrog Tsav Dav hlau, Marine Corps, Coast Guard.
- 101(d) (1) – Lo lus “active duty” txhais tau hais tias yeej ua haujlwm tubrog full-time nyob lub tebchaws Meska (United States) no. Tsi hais full-time rau kev xyaum haujlwm, kev cobqhia xyaum ua haujlwm txhua xyoo, thiab tuaj kawm lub sijhawm uas tseem ua haujlwm tubrog nyob rau ntawm ib lub tsev kawm ntawv uas yeej raug xaiv los kawm cov haujlwm (services) los ntawm txojcai lossis los ntawm tus Secretary uas saib rau feem ua tubrog thaum muaj kev txhawj xeeb. Qhov no tsi yog hais rau cov ua haujlwm full-time rau National Guard.
- 101 (d) (5) – Lo lus “full-time National Guard duty” txhais tau hais tias xyaum kawm haujlwm lossis ua lwm yam haujlwm ua tsi yog nyob rau qhov inactive (tsi ua haujlwm), uas yog ua los ntawm qhov nws yog ib tus tswvcuab nyob rau hauv Army National Guard rau lub tebchaw United States lossis Air National Guard ntawm lub tebchaw United States vim nws kev zwm ua tswvcuab rau National Guard ntawm lub Xeev lossis tej cheemtsam (territory), the Commonwealth of Puerto Rico, lossis District of Columbia nyob hauv qab feem Section 316, 502, 503, 504, lossis 505 ntawm Title 32 ntawm United States Code, uas tus tswvcuab ntawd tau nyiaj them los ntawm lub tebchaw Mesaka (United States) lossis tsi them rau nws vim tus tswvcuab ntawd kom lub tebchaw United States tsi txhob them nyiaj rau nws.

Kuv yuav nrhiav kev qhia ntxiv licas txog kev uas xa cov data no?

Kev qhia ntxiv txog (data collection) no mus saib tau ntawm ED’s website:

<http://www2.ed.gov/policy/elsec/leg/essa/essafaqstransition62916.pdf>

Thov muab daim ntawv ua kom tiav thiab muab xa rovqab rau ntawm lub tsev kawm ntawv yog hais tias muaj ib tus lossis coob dua ntawd uas yog niamtxiv/ tus saibxyuas ua haujlwm tubrog rau U.S. Armed Forces, ua ib tus tswvcuab ua haujlwm full-time rau National Guard lossis yog ib tus tswvcuab tubrog uas nyob tos (Reserves) rau lub tebchaws U.S. Armed Forces.

Tub Ntxhais Kawm Ntawv Npe: _____

Vim lub homphiaj yog xav tau cov kev qhia (data collection) no, thov mus khij txhua qhov uas muaj rau koj:

- Muaj ib tus niamtxiv/ tus saibxyuas lossis coob dua uas **tabtom ua haujlwm tubrog** nrog rau lub tebchaws U.S. Armed Forces.
- Muaj ib tus niamtxiv/tus saibxyuas lossis coob dua uas ua haujlwm **full-time** rau **National Guard**.
- Muaj ib tus niamtxiv/ tus saibxyuas lossis coob dua uas ua **Reserves (cov tubrog uas nyob tos)** yuav pab thaum muaj kev tsov rog **U.S. Armed Forces**.
-

Niamtxiv/Tus Saibxyuas Npe: _____

Niamtxiv/Tus Saibxyuas Xees Npe: _____ Hnub: _____